

Un hymne au Seigneur Surya

Shri Surya Pratah Smarana Stotram

Verset 1

प्रातः स्मरामि तत्सवितुर्वरेण्यं
रूपं हि मण्डलमृचोऽथ तनुर्यजूषि ।
सामानि यस्य किरणाः प्रभवादि हेतुं
ब्रह्माहरात्मकमलक्ष्यमचिन्त्यरूपम् ॥

*prātaḥ smarāmi tat-savitur-vareṇyam
rūpaṁ hi maṇḍalam-ṛco 'tha tanur-yajūṁṣi /
sāmāni yasya kiraṇāḥ prabhavādi hetuṁ
brahmā-harātmakam-alakṣyam-acintyarūpam ॥*

À l'aube je médite sur Savitri, le dieu magnifique et éclatant,
dont la forme circulaire est le *Rig Veda*,
dont le corps est le *Yajur Veda*
et dont les rayons sont le *Sama Veda* ;
qui est la source de la lumière universelle
et dont la forme enchantée confère
leurs pouvoirs à Brahma, Vishnou et Shiva.

Verset 2

प्रातर्नमामि तरणिं तनुवाङ्गनोभिर्-
ब्रह्मेन्द्रपूर्वकसुरैर्नुतमर्चितं च ।
वृष्टिप्रमोचनविनिग्रहहेतुभूतं
त्रैलोक्यपालनपरं त्रिगुणात्मकं च ॥

*prātar-namāmi taraṇīm tanuvān-manobhir-
brahmendra-pūrvaka-surair-nutam-arcitaṃ ca |
vr̥ṣṭi-pramocana-vinigraha-hetu-bhūtaṃ
trailokya-pālanaparaṃ tri-guṇātmakaṃ ca ||*

Au lever du jour, de tout mon corps, de tout mon esprit et par mes paroles,
j'offre mes salutations à cet être de feu ardent.

Il est vénéré par Brahma et tous les *devas*.

Il est la cause de la pluie, mais lui-même est sans cause.

Il est le protecteur des trois mondes

et il possède les trois qualités [*sattva*, *rajas* et *tamas*
qui confèrent respectivement l'harmonie, l'activité et l'inertie].

Verset 3

प्रातर्भजामि सवितारमनन्तशक्तिं
पापौघशत्रुभयरोगहरं परं च ।
तं सर्वलोककलनात्मककालमूर्तिं
गोकण्ठबन्धनविमोचनमादिदेवम् ॥

*prātar-bhajāmi savitār-amananta-śaktiṃ
pāpaugha-śatru-bhaya-roga-haraṃ paraṃ ca |
taṃ sarva-loka-kala-nātmaka-kāla-mūrtiṃ
gokaṇṭha-bandhana-vimocanam-ādidevam ||*

Le matin je chante à la gloire du Soleil,
lui dont la lumière est resplendissante et le pouvoir infini,
qui fait disparaître les fautes, les ennemis, les maladies et les chagrins.

Il est le Seigneur primordial

qui délivre chacun des liens des sens

et qui est la forme du Temps pour tous les mondes.

Verset 4

श्लोकत्रयमिदं भानोः प्रातःकाले पठेत्तु यः ।
स सर्वव्याधिविनिर्मुक्तः परं सुखमवाप्नुयात् ॥

*śloka-trayam-idaṃ bhānoḥ prātaḥ-kāle paṭhet-tu yaḥ /
sa sarva-vyādhi-vinir-muktaḥ paraṃ sukham-avāpnuyāt ||*

Ceux qui récitent le matin ces trois versets
en l'honneur du Soleil suprême
sont délivrés de toute souffrance et connaissent une joie magnifique.

Le *Shri Surya Pratah Smarana Stotram* est un hymne en sanskrit à Surya, la déité du Soleil. Cet hymne remercie Surya de susciter de nouveaux départs, d'aider à l'élaboration de résolutions et de procurer bonne santé et bonheur. En Inde, on le récite habituellement à l'aube.



© 2022 SYDA Foundation®. Tous droits réservés.